

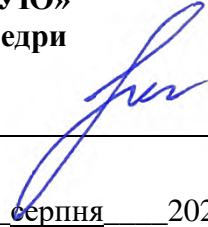
МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Центральноукраїнський державний університет імені Володимира Винниченка

Факультет української філології, іноземних мов та соціальних
комунікацій

Кафедра перекладу, прикладної та загальної лінгвістики

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Завідувач кафедри
Ярова Л.О.



« 15 » серпня 2024 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ OK17 Практика усного та писемного мовлення

(шифр і назва навчальної дисципліни)

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки.

(шифр, назва галузі)

Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно)

(шифр і назва спеціальності)

Освітня програма Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно англійська та німецька мови))

(назва)

Форма навчання денна

(денна, заочна.)

2024 – 2025 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни **Практика усного та писемного мовлення** розроблена на основі освітньо-професійної програми **Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно англійська та німецька мови))**, навчального плану підготовки здобувачів вищої освіти освітнього ступеня бакалавра за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

Розробники: **Тарнавська Марина Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики**
Ярова Лариса Олегівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики

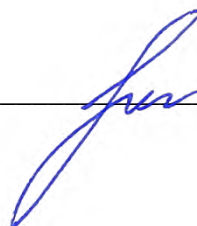
(вказати авторів, їхні посади, наукові ступені та вчені звання)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики

Протокол від « 15 » серпня 2024 року №1

Завідувач кафедри

(підпис)



(прізвище та ініціали)

Ярова Л.О.

Робоча програма навчальної дисципліни **Практика усного та писемного мовлення** для студентів спеціальності **03 Гуманітарні науки. 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно)**, перша - **англійська** за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти. – ЦДУ імені В. Винниченка, 2024. – 26 с.

© Гарнавська М.М., 2024 рік
© ЦДУ імені В. Винниченка,
2024 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – ECTS:13	Галузь знань <i>03 Гуманітарні науки</i> (шифр і назва)	<i>Нормативна</i>	
Блоків – 2	Спеціальність: <i>035 Філологія 035.041</i> <i>Германські мови та літератури (переклад включно)</i>	Рік підготовки:	
Змістових блоків – 6		<i>2-й</i>	<i>2-й</i>
Індивідуальне навчально-дослідне завдання _____ (назва)		Семестр	
Загальна кількість годин - 390		<i>3-й</i>	<i>4-й</i>
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – <i>3 семестр 5 г. на тижд.</i> <i>4 семестр 5 г. на тижд.</i>	Освітня програма: <i>Філологія (Германські мови і літератури (Переклад англійська та німецька мови включно))</i>	год.	год.
		Практичні, семінарські	
	<i>86 год.</i>	<i>86 год.</i>	
	Консультації		
	Самостійна робота		
	<i>109 год.</i>	<i>109 год.</i>	
	Рівень вищої освіти: <i>Перший (бакалаврський)</i>	Індивідуальні завдання: год.	
		Вид контролю: <i>3 семестр: залік</i> <i>4 семестр: екзамен</i>	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

2.1. Мета:

Програма другого року навчання націлена на інтегративне формування навичок та вмінь усного та писемного мовлення;

2.2. Завдання:

1. подальший розвиток чотирьох головних умінь слухання, читання, говоріння та письма, та звернення особливої уваги на формування навички письма для академічних цілей;
2. подальший розвиток соціокультурної компетенції студентів шляхом вивчення звичок і традицій народів англосовітських країн, що формуватиме позитивне ставлення до них;
3. поглиблення лінгвокраїнознавчих знань студентів у межах тем, що визначені курсом навчання;

2.3. У результаті вивчення навчальної дисципліни у студента мають бути сформовані такі компетентності та отримані такі результати навчання:

<p>1. Інтегральна компетентність. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p>
<p>2. Загальні компетентності (З). ЗК.3 Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК.4 Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК.5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. ЗК.6 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК.7 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК.8 Здатність працювати в команді та автономно. ЗК.9 Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК.10 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК.11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p>
<p>3. Спеціальні (фахові) компетентності ФК.1 Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ, передусім перекладознавства як комплексної наукової дисципліни. ФК.2 Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК.6 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних та професійних завдань у різних сферах життя. ФК.9 Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами. ФК.11 Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. ФК.12 Здатність до організації і ведення ділової комунікації, усно та письмово</p>

Результати навчання за складовими професійної компетентності

ПРН.1 Вільно спілкуватися з професійних питань (передусім, перекладу) із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН.2 Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури (передусім, перекладу) та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН.3 Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН.5 Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН.7 Розуміти основні проблеми філології (передусім, галузі перекладу) та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН.10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності перекладача.

ПРН.11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН.14 Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для ефективного розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя (передусім із погляду перекладача).

2.4. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

1. демонструвати знання головних аспектів англійської мови (системи звуків, інтонації, морфології, синтаксису);
2. показати достатній рівень знань діапазону словника розмовних тем, які вивчаються під час курсу;
3. демонструвати розуміння різних типів текстів, газетних та журнальних статей, бути спроможними їх обговорювати;
4. діяти з невимушеністю в комунікативних ситуаціях, які можуть виникати у межах знайомих розмовних тем, демонструючи вміння знаходити шляхи подолання непорозуміння;
5. володіти розмовними навичками необхідними для висловлення власної позиції, обговорення проблемних питань, участі в дебатах
6. читати художню англійську літературу в оригіналі;
7. вміти писати перекази, різні види есе, ділові листи;
8. продемонструвати знання географії, традицій, культури Британії та США, розуміння соціокультурних аспектів англійських країн, здатність використовувати ці знання в комунікації.

3. Програма навчальної дисципліни СЕМЕСТР 3

Змістовий блок 1. Вища освіта. Професія – перекладач / 1. Higher Education. The Profession of a Translator.

Тема 1. Студентське життя / Students life.

Тема 2. Вища освіта. Система вищої освіти України, США та Великої Британії / Higher Education. The Higher Education System of Ukraine, the USA and Great Britain.

Тема 3. Професія перекладача / The Profession of a translator.

Змістовий блок 2. Міста. Огляд визначних місць / Cities. Sightseeing

Тема 1. Життя у місті та сільській місцевості / Living in the City vs Living in the Country.

Тема 2. Життя у місті. Огляд визначних місць / Living in the City. Sightseeing.

Тема 3. Найбільші міста України, США та Великої Британії / The largest cities of Ukraine, the USA and Great Britain.

Змістовий блок 3. Спорт і спортивні ігри в Україні та англomовних країнах / Sports and Games in Ukraine and English-Speaking Countries.

Тема 1. Заняття спортом. Спорт у житті молоді / Playing sports. Sports in the life of young people.

Тема 2. Види спорту і спортивні ігри / Sports and Games.

Тема 3. Професійне та аматорське зайняття спортом. Спорт в Україні та англomовних країнах / Professional and Amateur Sports. Sports in Ukraine and English-Speaking Countries

СЕМЕСТР 4

Змістовий блок 4. Географічне положення України та англomовних країн / Geographical Location of Ukraine and English-Speaking Countries.

Тема 1. Географічне положення країн / Geographical position of the countries: the Outline.

Тема 2. Географічне положення США та України / Geographical position of the USA and Ukraine.

Тема 3. Географічне положення Британії / Geographical position of Great Britain.

Змістовий блок 5. Готелі / Hotels.

Тема 1. Вибір готелю / Choosing a Hotel.

Тема 2. Готелі в Україні, США та Британії / Hotels in Ukraine, the USA and Great Britain.

Тема 3. Готель чи гостел: види готелів / A Hotel or a Hostel: Types of Hotels.

Змістовий блок 6. Подорожування та відпочинок. Засоби подорожування / Travelling and recreation. Means of travelling.

Тема 1. Види відпочинку / Kinds of recreation.

Тема 2. Засоби подорожування / Means of Travelling.

Тема 3. Види транспорту в США, Україні та Британії / Kinds of Transport in the USA, Ukraine and Great Britain.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових блоків і тем	Кількість годин		
	П	С.Р.	Усього
Блок 1			

Змістовий блок 1. Вища освіта. Професія – перекладач.			
Тема 1. Студентське життя.	8	12	20
Тема 2. Вища освіта. Система вищої освіти України, США та Великої Британії.	10	12	22
Тема 3. Професія перекладача.	10	12	22
Разом за змістовим модулем 1	28	36	64
Змістовий блок 2			
Міста. Огляд визначних місць.			
Тема 1. Життя у місті та сільській місцевості.	8	12	20
Тема 2. Життя у місті. Огляд визначних місць.	10	12	22
Тема 3. Найбільші міста України, США та Великої Британії.	10	12	22
Разом за змістовим модулем 2	28	36	64
Змістовий блок 3.			
Спорт і спортивні ігри в Україні та англомовних країнах.			
Тема 1. Заняття спортом. Спорт у житті молоді.	10	13	23
Тема 2. Види спорту і спортивні ігри.	10	12	22
Тема 3. Професійне та аматорське зайняття спортом. Спорт в Україні та англомовних країнах	10	12	22
Разом за змістовим модулем 3	30	37	67
Усього годин	144	156	195
Блок 2			
Змістовий блок 4.			
Географічне положення України та англомовних країн.			
Тема 1. Географічне положення країн	10	12	22
Тема 2. Географічне положення США та України.	8	12	20
Тема 3. Географічне положення Британії.	8	11	19
Разом за змістовим модулем 4	26	35	61
Змістовий блок 5. Готелі			
Тема 1. Вибір готелю.	10	12	22
Тема 2. Готелі в Україні, США та Британії.	8	12	20
Тема 3. Готель чи гостел: види готелів.	8	11	19
Разом за змістовим модулем 5	26	35	61
Змістовий блок 6.			
Подорожування та відпочинок. Засоби подорожування.			
Тема 1. Види відпочинку.	10	12	22
Тема 2. Засоби подорожування.	10	12	22
Тема 3. Види транспорту в США, Україні та Британії.	10	11	21
Повторення вивчених тем	4	4	8
Разом за змістовим модулем 6	34	39	73
Усього годин	86	109	195

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Змістовий блок 1. Вища освіта. Професія – перекладач.		
1	Студентське життя.	8
2	Вища освіта. Система вищої освіти України, США та Великої Британії.	10
3	Професія перекладача.	10
Змістовий блок 2 Огляд визначних місць.		
4	Життя у місті та сільській місцевості.	8
5	Життя у місті. Огляд визначних місць.	10
6	Найбільші міста України, США та Великої Британії.	10
Змістовий блок 3 Спорт і спортивні ігри в Україні та англомовних країнах.		
7	Заняття спортом. Спорт у житті молоді.	10
8	Види спорту і спортивні ігри.	10
9	Професійне та аматорське зайняття спортом. Спорт в Україні та англомовних країнах	10
Змістовий блок 4 Географічне положення України та англомовних країн.		
10	Географічне положення країн	10
11	Географічне положення США та України.	8
12	Географічне положення Британії.	8
Змістовий блок 5 Готелі.		
13	Вибір готелю.	10
14	Готелі в Україні, США та Британії.	8
15	Готель чи гостел: види готелів.	8
Змістовий блок 6 Подорожування та відпочинок. Засоби подорожування.		
16	Види відпочинку.	10
17	Засоби подорожування.	10
18	Види транспорту в США, Україні та Британії.	10
19	Повторення вивчених тем	4
УСЬОГО		172

6. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Не передбачено	

7. Теми лабораторних занять

№	Назва теми	Кількість
---	------------	-----------

з/п		ГОДИН
1.	Не передбачено	

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	<p>Змістовий блок 1. Вища освіта. Професія – перекладач.</p> <p>1 Заходимо на https://www.ted.com/</p> <p>2 Обираємо вкладку згори <i>Watch</i>, далі <i>TED Talks</i></p> <p>3. Натискаємо <i>Topics</i> та обираємо <i>Education, Teaching, Translation</i> (або інші рубрики, які містять відео, пов'язані з темою)</p> <p>4 Обираємо вподобані відео загальною тривалістю 180 хвилин</p> <p>5 Переглядаємо відео та виписуємо всі незнайомі слова - НЕ МЕНШЕ 200!!! Слова відмічаємо за назвою відео та часом, кожні 3 -5 хвилин</p> <p>6.Вчимо напам'ять 150 слів</p> <p>7 Літературно перекладаємо будь-які з переглянутих відео загальною тривалістю 40 хвилин.</p>	36
2	<p>Змістовий блок 2. Огляд визначних місць.</p> <p>1 Заходимо на https://www.ted.com/</p> <p>2 Обираємо вкладку згори <i>Watch</i>, далі <i>TED Talks</i></p> <p>3. Натискаємо <i>Topics</i> та обираємо <i>Sports</i> (або інші рубрики, які містять відео, пов'язані з темою)</p> <p>4 Обираємо вподобані відео загальною тривалістю 180 хвилин</p> <p>5 Переглядаємо відео та виписуємо всі незнайомі слова - НЕ МЕНШЕ 200!!! Слова відмічаємо за назвою відео та часом, кожні 3 -5 хвилин</p> <p>6.Вчимо напам'ять 150 слів</p> <p>7 Літературно перекладаємо будь-які з переглянутих відео загальною тривалістю 40 хвилин.</p>	36
3	<p>Змістовий блок 3</p> <p>Спорт і спортивні ігри в Україні та англomовних країнах.</p> <p>1 Заходимо на https://www.ted.com/</p> <p>2 Обираємо вкладку згори <i>Watch</i>, далі <i>TED Talks</i></p> <p>3. Натискаємо <i>Topics</i> та обираємо <i>Cities</i> (або</p>	37

	<p>інші рубрики пов'язані з темами Big Cities, Living in the City, City Problems, Living in the Country)</p> <p>4 Обираємо вподобані відео загальною тривалістю 180 хвилин</p> <p>5 Переглядаємо відео та виписуємо всі незнайомі слова - НЕ МЕНШЕ 200!!! Слова відмічаємо за назвою відео та часом, кожні 3 -5 хвилин</p> <p>6.Вчимо напам'ять 150 слів</p> <p>7 Літературно перекладаємо будь-які з переглянутих відео загальною тривалістю 40 хвилин.</p>	
4	<p>Змістовий блок 4</p> <p>Географічне положення України та англomовних країн.</p> <p>1 Заходимо на https://www.ted.com/</p> <p>2 Обираємо вкладку згори Watch, далі TED Talks</p> <p>3. Натискаємо Topics та обираємо Travel (або інші рубрики пов'язані з темами Hotels, Staying in Hotels)</p> <p>4 Обираємо вподобані відео загальною тривалістю 180 хвилин</p> <p>5 Переглядаємо відео та виписуємо всі незнайомі слова - НЕ МЕНШЕ 200!!! Слова відмічаємо за назвою відео та часом, кожні 3 -5 хвилин</p> <p>6.Вчимо напам'ять 150 слів</p> <p>7 Літературно перекладаємо будь-які з переглянутих відео загальною тривалістю 40 хвилин.</p>	35
5	<p>Змістовий блок 5</p> <p>Готелі.</p> <p>1 Заходимо на https://www.ted.com/</p> <p>2 Обираємо вкладку згори Watch, далі TED Talks</p> <p>3. Натискаємо Topics та обираємо Travel, Transportation (або інші рубрики пов'язані з темами Travelling, Transportation)</p> <p>4 Обираємо вподобані відео загальною тривалістю 180 хвилин</p> <p>5 Переглядаємо відео та виписуємо всі незнайомі слова - НЕ МЕНШЕ 200!!! Слова відмічаємо за назвою відео та часом, кожні 3 -5 хвилин</p> <p>6.Вчимо напам'ять 150 слів</p> <p>7 Літературно перекладаємо будь-які з переглянутих відео загальною тривалістю 40 хвилин</p>	35

6	Змістовий блок 6 Подорожування та відпочинок. Засоби подорожування. 1 Заходимо на https://www.ted.com/ 2 Обираємо вкладку згори Watch, далі TED Talks 3. Натискаємо Topics та обираємо United States (або інші рубрики пов'язані з темою) 4 Обираємо вподобані відео загальною тривалістю 180 хвилин 5 Переглядаємо відео та виписуємо всі незнайомі слова - НЕ МЕНШЕ 200!!! Слова відмічаємо за назвою відео та часом, кожні 3 -5 хвилин 6.Вчимо напам'ять 150 слів 7 Літературно перекладаємо будь-які з переглянутих відео загальною тривалістю 40 хвилин	39
Разом		218

9. Індивідуальні завдання

Не передбачено

10. Методи навчання

- Словесні: розповідь, бесіда, міні-лекція.
- Наочні: демонстрація, ілюстрація.
- Практичні: вправи (усні та письмові), дискусії, рольові ігри.
- Робота з підручником.
- Робота з аудіоматеріалом.
- Робота з відеоматеріалом.

11. Методи контролю

- Метод усного контролю: індивідуальне, парне, групове та фронтальне опитування; переказ, усна розповідь, розігрування діалогу.
- Метод письмового контролю: контрольна робота, диктант, словниковий диктант, переклад, тощо.
- Метод тестового контролю.
- Метод взаємного контролю.
- Метод самоконтролю.

12. Розподіл балів, які отримують студенти

1) За вивчення модуля (3 модулі / 3й семестр – залік):

Поточне тестування та самостійна робота																		Підсумковий тест	Сума
Змістовий блок 1 Спосіб життя.						Змістовий блок 2 Здоров'я. Медичне обслуговування в Україні та англомовних країнах.						Змістовий блок 3 Спорт і спортивні ігри в Україні та англомовних країнах.						10	100
T1	T2	T3	CP	МКР 1	Усього за блок	T4	T5	T6	CP	МКР 2	Усього за блок	T7	T8	T9	CP	МКР 3	Усього за блок		
5	5	5	10	5	30	5	5	5	10	5	30	5	5	5	10	5	30		

Де

Змістовий блок 1. Вища освіта. Професія – перекладач.

T1 – Тема 1. Студентське життя.

T2 – Тема 2. Вища освіта. Система вищої освіти України, США та Великої Британії.

T3 – Тема 3. Професія перекладача.

CP – Виконання самостійної роботи.

МКР 1 – Написання блокової контрольної роботи.

Змістовий блок 2. Здоров'я. Медичне обслуговування в Україні та англомовних країнах.

T4 – Тема 1. Здоров'я людини.

T5 – Тема 2. Піклування про своє здоров'я та здоров'я оточуючих.

T6 – Тема 3. Здоровий спосіб життя Медичне обслуговування в Україні та англомовних країнах.

CP – Виконання самостійної роботи.

МКР 2 – Написання блокної контрольної роботи.

Змістовий блок 3. Спорт і спортивні ігри в Україні та англомовних країнах.

T7 – Тема 1. Заняття спортом. Спорт у житті молоді.

T8 – Тема 2. Види спорту і спортивні ігри.

T9 – Тема 3. Професійне та аматорське зайняття спортом. Спорт в Україні та англомовних країнах.

МКР 3 – Написання блокної контрольної роботи.

Заг. МК – Написання контрольної роботи за 3-ма вивченими модулями.

2) За вивчення модуля (3 модулі / 4й семестр – екзамен):

Поточне тестування та самостійна робота																		Підсумковий тест	Сума		
Змістовий блок 4 Географічне положення України та англомовних країн.						Змістовий блок 5 Міста. Огляд визначних місць.						Змістовий блок 6 Подорожування та відпочинок. Засоби подорожування.						40	100		
T1	T2	T3	CP	МКР 1	Усього за блок	T4	T5	T6	CP	МКР 2	Узаг. МК 1	Усього за блок	T7	T8	T9	CP	МКР 3			Узаг.МК 2	Усього за блок
3	3	4	5	5	20	3	3	4	5	5		20	3	3	4	5	5				20

Де

Змістовий блок 4. Географічне положення України та англомовних країн.

T1 – Тема 1. Географічне положення країн.

T2 – Тема 2. Географічне положення США та України.

T3 – Тема 3. Географічне положення Британії.

CP – Виконання самостійної роботи.

МКР 1 – Написання блокної контрольної роботи.

Змістовий блок 5. Готелі.

T4 – Тема 1. Вибір готелю.

T5 – Тема 2. Готелі в Україні, США та Британії Життя у місті. Огляд визначних місць.

T6 – Тема 3. Готель чи гостел: види готелів. Найбільші міста України, США та Великої Британії.

CP – Виконання самостійної роботи.

МКР 2 – Написання блокної контрольної роботи.

Узаг. МК 1 – Написання контрольної роботи за 2-ма вивченими модулями.

Змістовий блок 6. Подорожування та відпочинок. Засоби подорожування.

T7 – Тема 1. Види відпочинку.

T8 – Тема 2. Засоби подорожування.

T9 – Тема 3. Види транспорту в США, Україні та Британії.

МКР 3 – Написання блокної контрольної роботи.

Узаг. МК 2 – Написання контрольної роботи за 3-ма вивченими модулями.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Методичне забезпечення

1. Паращук В.Ю., Грицюк Л.Ф. Практичний курс англійської мови. Підручник для студентів факультетів іноземних мов. Нова книга.-Вінниця.2004.- 368с.
2. Практичний курс англійської мови. За редакцією Л.М.Черноватого та В.І.Карабана. Частина перша. Нова книга.-Вінниця.2005.- 417с.
3. Практичний курс англійської мови. За редакцією Л.М.Черноватого та В. І.Карабана. Частина друга. Нова книга.-Вінниця.2005.- 355с.
4. Практичний курс англійської мови. За редакцією Л.М.Черноватого та В.І.Карабана. Частина третя. Нова книга.-Вінниця.2006.- 519с.

**14. Рекомендована література
Базова**

1. Данілко М.І. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Кіровоград, 1999-153с.
2. Паращук В.Ю., Грицюк Л.Ф. Практичний курс англійської мови. Підручник для студентів факультетів іноземних мов. Нова книга.-Вінниця.2004.- 368с.
3. Янсон В.В., Свистун Л.В., Богатирьова.С.Т., Лежньов С.М. Практичний курс англійської мови. Навчальний посібник для студентів II курсів гуманітарних вузів. ТОВ «ВП Логос».- Київ. 2002.-368с.

Допоміжна

1. Зарума О. Р. та ін. Практичний курс англійської мови. Автори: Зарума О. Р., Михайленко Н. О., Сашина О. М. та ін. - Вінниця: Нова книга, 2008. – 552 с.
2. Савенко Т.В. Практична граматики англійської мови/ Навчальний посібник для студентів факультетів іноземних мов: Кіровоград, 2001. – 135 с.
3. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Практична граматики англійської мови з вправами/Посібник для студентів вищих закладів освіти. Том I. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 288 с.
4. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Практична граматики англійської мови з вправами/Посібник для студентів вищих закладів освіти. Том II. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 288 с.

5. Conscious Subtexts of Salinger's Stories through the Prism of Their Intertextuality and Metatextuality // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка». – Вип.37. Том 3. – Дрогобич: Видавничий Дім «Гельветика», 2021. – С. 142-147.
6. CONSCIOUSLY CREATED SUBTEXT IN WORKS BY VALERIY SHEVCHUK AS A MEDIATOR OF THE IMPLICIT MEANINGS INTERPRETATION PROBLEM IN THE ARTISTIC TEXTS // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка». – Вип.52. Том 3. – Дрогобич: Видавничий Дім «Гельветика», 2022. – С. 130-136.
7. Jenny Dooley, Virginia Evans. Grammarway 3. Express Publishing. 2008. – 216 p.
8. Jenny Dooley, Virginia Evans. Grammarway 4. Express Publishing. 2008. – 216 p.
9. Literary Subtext Interpretation: the Power of Suggestion // Наукові Записки. – Вип. 187. – Серія: Філологічні Науки. – Кропивницький: Видавництво «КОД», 2020. – С. 623-628.
10. М. Tarnavska (М Тарнавська). VERSATILE SUBTEXT BY ROALD DAHL: INTERPRETATION AND TRANSLATION Наукові записки. Серія: Філологічні науки. Випуск 2 (205). Кропивницький: Видавничий дім «Гельветика», 2023. С. 218-223.
11. Michael Swan. Practical English Usage. OUP, 1997.
12. Murphy Raymond. Essential Grammar in Use. Cambridge University Press. 1997.
13. Tarnavska M. Subtext Interpretation in Shevchuk's Works. Науковий Збірник "Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка". Випуск 52. 2022
14. THE CRUX OF THE MATTER (MECHANISMS OF THE SUBTEXT CREATION AND THE ART OF ITS INTERPRETATION) // Наукові Записки. – Вип. 175. – Серія: Філологічні Науки. – Кіровоград, 2019. – С. 727-732.

15. Інформаційні ресурси

1. Longman Dictionary of Contemporary English Online: <https://www.ldoceonline.com/>
2. Cambridge Dictionary: <http://dictionary.cambridge.org>
3. Oxford English Dictionary: <https://www.oed.com/?tl=true>
4. TED Talks: <https://www.ted.com/talks?language=uk>
5. Amara Subtitle Services: <https://amara.org/>
6. Coursera's Global Translator Community: <https://translate-coursera.org/>
7. Bing Translate Online
https://www.conveythis.com/?matchtype=e&device=c&keyword=bing%20translator%20online&creative=639229905729&campaignid=19143626555&adgroupid=144957218060&loc_interest_ms&loc_physical_ms=1012853&feeditemid&adposition&gclid=Cj0KCQjwib2mBhDWARISAPZUn_mglADjqcDDdnGrDVQW7TNXtNx-bd76HOiQe0RuSLmSxHRIVqFa-SkaAjZWEALw_wcB
8. DeepL Translate <https://www.deepl.com/ru/translator>

16. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВИЧОК ТА УМІНЬ В АСПЕКТАХ БЛОКНОГО КОНТРОЛЮ АУДІЮВАННЯ, МОВЛЕННЯ, ЧИТАННЯ, ПИСЬМА ТА ПРОФЕСІЙНО-АДАПТИВНОГО ВОЛОДІННЯ МОВОЮ

Наприкінці кожного модуля виводиться середньозважений бал і помножується на коефіцієнт «4» (для форми контролю - екзамен).

Наприкінці кожного модуля виводиться середньозважений бал і помножується на коефіцієнт «6» (для форми контролю - залік).

5 БАЛІВ

Аудіювання: Студент повинен продемонструвати повне розуміння, а саме-загальний зміст, розуміння деталей тексту та специфічної інформації) на слух аудіотекстів в темпі 200-250 складів за 1 хвилину з 2% незнайомої лексики при дворазовому прослуховуванні, які відображають різні комунікативні сфери; вміння передачі змісту тексту зі збереженням сюжетної основи, лексичного та граматичного оформлення.

Мовлення: Студент повинен продемонструвати вільне володіння мовою, висловлюватись релевантно, логічно та аргументовано з тематики курсу; вміти вести діалог-бесіду проблемного характеру, діалог-дискусію; вільно користуватись кліше, які притаманні діалогічному та монологічному мовленню; повинен слідкувати за правильним лексичним, граматичним та фонетичним оформленням мовлення.

Читання: Вміння читати логічно правильно, виразно, з правильним інтонуванням висловлювань і вільно володіти вивчаючим, ознайомлювальним, переглядовим читанням. Вміння адекватно інтерпретувати текст та аналізувати його складові.

Письмо: Вміння писати орфографічне та пунктуаційно правильно в межах лексичного мінімуму II курсу різні види диктантів, у яких допускається 1 помилка на диктант; інші письмові роботи-листи, перекази, есе (1-2 помилки на сторінку відповідно до академічних вимог та дотримання формату роботи).

Професійно адаптивне володіння мовою: Вміння почути та знайти в текстах фонетичні, граматичні й лексичні помилки; виразно читати тексти й вірші; розуміти записи в тлумачних словниках; знаходити у тексті речення, які ілюструють граматичні правила або значення й вживання лексичних одиниць.

4,5 БАЛІВ

Аудіювання: Ставляться ті ж вимоги, що й на "відмінно", але допускається пропуск деталей при викладенні тексту, який був прослуханий, неточність оцінки деяких фактів та подій, незначні відхилення в лексичному, граматичному та фонетичному оформленні передачі тексту (2-3 помилки).

Мовлення: Вміння логічно викладати думки з теми, вести бесіду та дискусію, вживати активну лексику і необхідні граматичні структури. Допускаються незначні помилки в логічному викладі окремих фактів, які не змінюють загального характеру теми; незначна кількість лексичних, граматичних або фонетичних помилок при виправленні їх самими студентами.

Читання: Ставляться ті ж вимоги, що і на "відмінно", але допускаються незначні помилки в читанні, в словах з буквсполученнями-винятками, наголос в деяких словах, незначні неточності в інтерпретуванні та аналізі тексту.

Письмо: Ставляться ті ж вимоги, що і на "відмінно", але допускається не більше 3-4 помилок у диктанті і не більше 3 помилок на сторінку в інших видах письмових робіт.

Професійно-адаптивне володіння мовою: Ставляться ті ж вимоги, що і на "відмінно", але допускаються незначні помилки у вживанні лексики уроку під час проведення певних видів навчальної роботи.

4 БАЛІ

Аудіювання: Допускається пропуск деталей при викладенні тексту, який був прослуханий, неточність оцінки фактів та подій, незначні помилки в лексичному, граматичному та фонетичному оформленні передачі тексту (4-5 помилок).

Мовлення: Вміння логічно викладати думки з теми, вести бесіду та дискусію, вживати активну лексику і необхідні граматичні структури. Допускаються помилки в логічному викладі окремих фактів, які не змінюють загального характеру теми; незначна кількість лексичних, граматичних або фонетичних помилок (3-4).

Читання: Допускаються незначні помилки в читанні, в словах з буквсполученнями-винятками, наголос в деяких словах, незначні неточності в інтерпретуванні та аналізі тексту.

Письмо: Ставляться ті ж вимоги, що і на "відмінно", але допускається не більше 5-6 помилок у диктанті і не більше 4 помилок на сторінку в інших видах письмових робіт.

Професійно-адаптивне володіння мовою: Допускаються незначні помилки у вживанні лексики уроку під час проведення певних видів навчальної роботи.

3,5 БАЛІВ

Аудіювання: Допускається неправильність окремого факту, події, що несуттєво впливає на загальний зміст аудіотексту; пропуск деталей під час викладу тексту, невміння дати аргументовану оцінку прослуханому тексту. Допускається декілька (5-6) серйозних лексичних, фонетичних та граматичних помилок, які все-таки дозволяють викласти текст в основному зрозуміло.

Мовлення: При знанні фактичного матеріалу з теми допускаються помилки в логічності і послідовності викладу, якщо це не впливає на зміст. Недостатнє використання системної лексики, граматичні та фонетичні помилки.

Читання: Невиразне читання, наявність грубих помилок; відхилення від правильного інтонуювання, поверхневий аналіз тексту.

Письмо: У диктанті допускається 7-8 помилок, в інших видах робіт не більше 5 помилок на сторінку відповідно до академічних вимог та дотримувannya формату роботи.

Професійно-адаптивне володіння мовою: Допускаються типові помилки у вживанні лексики, що вивчається.

3 БАЛІ

Аудіювання: Допускається неправильність окремого факту, події, що несуттєво впливає на загальний зміст аудіотексту; пропуск деталей під час викладу тексту, невміння дати аргументовану оцінку прослуханому тексту. Допускається декілька (7-8) серйозних лексичних, фонетичних та граматичних помилок, які все-таки дозволяють викласти текст в основному зрозуміло.

Мовлення: При знанні фактичного матеріалу з теми допускаються помилки в логічності і послідовності викладу, якщо це не впливає на зміст. Недостатнє використання системної лексики; невміння підтримати бесіду та дискусію, граматичні та фонетичні помилки.

Читання: Невиразне читання, наявність грубих помилок; відхилення від правильного інтонуювання, поверхневий аналіз тексту.

Письмо: У диктанті допускається до 9 помилок, в інших видах робіт не більше 6 помилок на сторінку відповідно до академічних вимог та дотримувannya формату роботи.

Професійно-адаптивне володіння мовою: Допускаються типові помилки у вживанні лексики, що вивчається.

2,5 БАЛІВ

Відсутність належних навичок і умінь з усіх аспектів підготовленого і непідготовленого мовлення. Неграмотне лексико-граматичне і фонетичне оформлення висловлювання. Наявність більше 9 помилок у диктанті та більше 6 помилок на сторінку в інших видах письмових робіт.

ОЦІНЮВАННЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

5 БАЛІВ

Аудіювання: Студент повинен продемонструвати повне розуміння, а саме-загальний зміст, розуміння деталей тексту та специфічної інформації, на слух аудіо текстів, правильно виконати вправи на розуміння аудіотексту, допускається 1 помилка у вправах.

Індивідуальне читання

Студент повинен прочитати 100 сторінок англомовного художнього тексту, скласти вокабуляри активної (100слів) та пасивної лексики (не менше 40 слів), вивчити активний вокабуляр на пам'ять (допускається 1 помилка при складенні лексики), перекласти дві сторінки тексту українською мовою(допускається 1-2 помилки у перекладі(граматична, стилістична) які не змінюють зміст).

-

4,5 БАЛІВ

Аудіювання: Ставляться ті ж вимоги, що й на "відмінно", але допускається пропуск деталей при викладенні тексту, який був прослуханий, неточність оцінки деяких фактів та подій, незначні відхилення в лексичному, граматичному та фонетичному оформленні передачі тексту. правильно виконати вправи на розуміння аудіотексту, допускається 1-3 помилки у вправах.

Індивідуальне читання

Студент повинен прочитати 100 сторінок англомовного художнього тексту, скласти вокабуляри активної (100слів) та пасивної лексики (не менше 40 слів), вивчити активний вокабуляр на пам'ять (допускається 1-2 помилки при складенні лексики), перекласти дві сторінки тексту українською мовою(допускається 1-2 помилки у перекладі(граматична, стилістична) які не змінюють зміст тексту).

-

4 БАЛІ

Аудіювання: Допускається пропуск деталей при викладенні тексту, який був прослуханий, неточність оцінки деяких фактів та подій, незначні відхилення в лексичному, граматичному та фонетичному оформленні передачі тексту. правильно виконати вправи на розуміння аудіотексту, допускається до 3 помилок у вправах.

Індивідуальне читання

Студент повинен прочитати 100 сторінок англомовного художнього тексту, скласти вокабуляри активної (100слів) та пасивної лексики (не менше 40 слів), вивчити активний вокабуляр на пам'ять (допускається 2-3 помилки при складенні лексики), перекласти дві сторінки тексту українською мовою(допускається до 3 помилок у перекладі(граматична, стилістична) які не змінюють зміст тексту).

3,5 БАЛІВ

Аудіювання: Допускається неправильність окремого факту, події, що несуттєво впливає на загальний зміст аудіотексту; пропуск деталей під час викладу тексту, невміння дати аргументовану оцінку прослуханому тексту. Допускається декілька(4-5) серйозних помилок у вправах.

Індивідуальне читання

Студент повинен прочитати 100 сторінок англомовного художнього тексту, скласти вокабуляри активної (100слів) та пасивної лексики (не менше 40 слів), вивчити активний вокабуляр на пам'ять (допускається 4-5 помилок при складенні лексики), перекласти дві сторінки тексту українською мовою(допускається 4-5 помилок у перекладі)

3 БАЛІ

Аудіювання: Допускається неправильність деяких фактів, подій, пропуск деталей під час викладу тексту, невміння дати аргументовану оцінку прослуханому тексту. Допускається декілька (до 6) серйозних помилок у вправах.

Індивідуальне читання

Студент повинен прочитати 100 сторінок англомовного художнього тексту, скласти вокабуляри активної (100слів) та пасивної лексики (не менше 40 слів), вивчити активний вокабуляр на пам'ять (допускається до 6 помилок при складенні лексики), перекласти дві сторінки тексту українською мовою(допускається до 6 помилок у перекладі)

2,5 БАЛІВ

Відсутність належних навичок і умінь аудіювання. Наявність більше 6 помилок у вправах на аудіювання та більше 6 помилок на сторінку в письмовому перекладі.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВИЧОК ТА УМІНЬ ПІД ЧАС ЕКЗАМЕНУ

Під час екзамену студент повинен:

1. прочитати і перекласти уривок художнього тексту з тем, що вивчалися, коротко розповісти про зміст тексту, підтримати бесіду щодо змісту прочитаного;
2. проаналізувати лексичну одиницю з вокабуляру, що вивчався протягом курсу, навести синоніми, антоніми, деривати, сталі словосполучення, надати ілюстративні приклади у формі речень;
3. прослухати і переказати зміст короткого тексту тематики, що вивчалася під час курсу;
4. письмово перекладсти речення, які містять лексику і граматичні структури, які вивчалися під час курсу.

За кожен вид діяльності студент отримує максимум **10 балів**, що в сумі склалає **40 балів**.

Отже оцінювання відбувається за такою шкалою:

10 БАЛІВ

Аудіювання: Студент повинен продемонструвати повне розуміння, а саме-загальний зміст, розуміння деталей тексту та специфічної інформації) на слух аудіотекстів в темпі 200-250 складів за 1 хвилину з 2% незнайомої лексики при дворазовому прослуховуванні, які відображають різні комунікативні сфери; вміння передачі змісту тексту зі збереженням сюжетної основи, лексичного та граматичного оформлення.

Мовлення: Студент повинен продемонструвати вільне володіння мовою, висловлюватись релевантно, логічно та аргументовано з тематики курсу; вміти вести діалог-бесіду проблемного характеру, діалог-дискусію; вільно користуватись кліше, які притаманні діалогічному та монологічному мовленню; повинен слідкувати за правильним лексичним, граматичним та фонетичним оформленням мовлення.

Читання: Вміння читати логічно правильно, виразно, з правильним інтонуванням висловлювань і вільно володіти вивчаючим, ознайомлювальним, переглядовим читанням. Вміння адекватно інтерпретувати текст та аналізувати його складові.

Письмо: Вміння писати орфографічне та пунктуаційно правильно в межах лексичного мінімуму II курсу різні види диктантів, у яких допускається 1 помилка на диктант; інші письмові роботи-листи, перекази, есе (1-2 помилки на сторінку відповідно до академічних вимог та дотримання формату роботи).

Професійно адаптивне володіння мовою: Вміння почути та знайти в текстах фонетичні, граматичні й лексичні помилки; виразно читати тексти й вірші; розуміти записи в тлумачних словниках; знаходити у тексті речення, які ілюструють граматичні правила або значення й вживання лексичних одиниць.

9 БАЛІВ

Аудіювання: Ставляться ті ж вимоги, що й на "відмінно", але допускається пропуск деталей при викладенні тексту, який був прослуханий, неточність оцінки деяких фактів та подій, незначні відхилення в лексичному, граматичному та фонетичному оформленні передачі тексту (2-3 помилки).

Мовлення: Вміння логічно викладати думки з теми, вести бесіду та дискусію, вживати активну лексику і необхідні граматичні структури. Допускаються незначні помилки в логічному викладі окремих фактів, які не змінюють загального характеру теми; незначна кількість лексичних, граматичних або фонетичних помилок при виправленні їх самими студентами.

Читання: Ставляться ті ж вимоги, що і на "відмінно", але допускаються незначні помилки в читанні, в словах з буквосполученнями-винятками, наголос в деяких словах, незначні неточності в інтерпретуванні та аналізі тексту.

Письмо: Ставляться ті ж вимоги, що і на "відмінно", але допускається не більше 3-4 помилок у диктанті і не більше 3 помилок на сторінку в інших видах письмових робіт.

Професійно-адаптивне володіння мовою: Ставляться ті ж вимоги, що і на "відмінно", але допускаються незначні помилки у вживанні лексики уроку під час проведення певних видів навчальної роботи.

8 БАЛІВ

Аудіювання: Допускається пропуск деталей при викладенні тексту, який був прослуханий, неточність оцінки фактів та подій, незначні помилки в лексичному, граматичному та фонетичному оформленні передачі тексту (4-5 помилок).

Мовлення: Вміння логічно викладати думки з теми, вести бесіду та дискусію, вживати активну лексику і необхідні граматичні структури. Допускаються помилки в логічному викладі окремих фактів, які не змінюють загального характеру теми; незначна кількість лексичних, граматичних або фонетичних помилок (3-4).

Читання: Допускаються незначні помилки в читанні, в словах з буквосполученнями-винятками, наголос в деяких словах, незначні неточності в інтерпретуванні та аналізі тексту.

Письмо: Ставляться ті ж вимоги, що і на "відмінно", але допускається не більше 5-6 помилок у диктанті і не більше 4 помилок на сторінку в інших видах письмових робіт.

Професійно-адаптивне володіння мовою: Допускаються незначні помилки у вживанні лексики уроку під час проведення певних видів навчальної роботи.

7 БАЛІВ

Аудіювання: Допускається неправильність окремого факту, події, що несуттєво впливає на загальний зміст аудіотексту; пропуск деталей під час викладу тексту, невміння дати аргументовану оцінку прослуханому тексту. Допускається декілька (5-6) серйозних лексичних, фонетичних та граматичних помилок, які все-таки дозволяють викласти текст в основному зрозуміло.

Мовлення: При знанні фактичного матеріалу з теми допускаються помилки в логічності і послідовності викладу, якщо це не впливає на зміст. Недостатнє використання системної лексики, граматичні та фонетичні помилки.

Читання: Невиразне читання, наявність грубих помилок; відхилення від правильного інтонування, поверхневий аналіз тексту.

Письмо: У диктанті допускається 7-8 помилок, в інших видах робіт не більше 5 помилок на сторінку відповідно до академічних вимог та дотримання формату роботи.

Професійно-адаптивне володіння мовою: Допускаються типові помилки у вживанні лексики, що вивчається.

6 БАЛІВ

Аудіювання: Допускається неправильність окремого факту, події, що несуттєво впливає на загальний зміст аудіотексту; пропуск деталей під час викладу тексту, невміння дати аргументовану оцінку прослуханому тексту. Допускається декілька (7-8) серйозних лексичних, фонетичних та граматичних помилок, які все-таки дозволяють викласти текст в основному зрозуміло.

Мовлення: При знанні фактичного матеріалу з теми допускаються помилки в логічності і послідовності викладу, якщо це не впливає на зміст. Недостатнє використання системної лексики; невміння підтримати бесіду та дискусію, граматичні та фонетичні помилки.

Читання: Невиразне читання, наявність грубих помилок; відхилення від правильного інтонування, поверхневий аналіз тексту.

Письмо: У диктанті допускається до 9 помилок, в інших видах робіт не більше 6 помилок на сторінку відповідно до академічних вимог та дотримання формату роботи.

Професійно-адаптивне володіння мовою: Допускаються типові помилки у вживанні лексики, що вивчається.

5 БАЛІВ

Відсутність належних навичок і умінь з усіх аспектів підготовленого і непідготовленого мовлення. Неграмотне лексико-граматичне і фонетичне оформлення висловлювання. Наявність більше 9 помилок у диктанті та більше 6 помилок на сторінку в інших видах письмових робіт.

17. ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Політика щодо академічної доброчесності формується на основі дотримання принципів академічної доброчесності відповідно до Законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність», «Про авторське право і суміжні права», «Про видавничу справу», з урахуванням норм Положення «Про академічну свободу та академічну доброчесність в Центральнотукаїнському державному педагогічному університеті імені Володимира Винниченка» (затверджене вченою радою, протокол №2 від 30.09.2019; №10 від 07.02.2022).

Примітки:

1. Робоча програма навчальної дисципліни (РНП) є нормативним документом Університету і містить виклад конкретного змісту навчальної дисципліни, послідовність, організаційні форми її вивчення та їх обсяг, визначає форми та засоби поточного і підсумкового контролів.

2. РНП визначає рамки технології навчання шляхом розподілу навчального часу за видами занять, розподілу контрольних заходів та індивідуальних семестрових завдань.

3. РНП розробляється викладачем на основі відповідної навчальної програми і робочого навчального плану спеціальності певної форми навчання на кожний рік навчання.

4. РНП розглядається на засіданні кафедри і затверджується завідувачем кафедри до 1 вересня поточного року навчання.

5. Кафедра може вносити зміни до форми та змістового наповнення «Робочої програми навчальної дисципліни» залежно від специфіки освітнього процесу.

6. Оновлення РНП може стосуватися будь-яких її компонентів з урахуванням розвитку науки, техніки, культури, змін чинного законодавства у сфері освіти і науки.

7. Перезатвердження РНП може бути без змін з формулюванням:

«РНП дисципліни розглянута і перезатверджена без змін на засіданні кафедри _____ (назва кафедри, за якою закріплена дисципліна) від _____ року, протокол № _____».

8. Формат бланка – А4 (210×297 мм).

ЗРАЗОК

**ЛИСТ ОНОВЛЕННЯ (АКТУАЛІЗАЦІЇ)
РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕННЯ РОБОЧОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ

Навчальний рік	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Дата засідання кафедри			
Номер протоколу			
Підпис завідувача кафедри			

Робоча програма навчальної дисципліни розглянута й перезатверджена на засіданні кафедри _____ (назва кафедри, за якою закріплена дисципліна) від _____ року, протокол № _____.

Зав. кафедрой _____

Вніс зміни до програми « ____ » _____ 20__ р. (змінено та доповнено список літератури, оновлені інформаційні ресурси)	Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри _____ _____20__ р., протокол № _____ Завідувач кафедри _____ _____
Вніс зміни до програми « ____ » _____ 20__ р.	Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри _____ _____20__ р., протокол № _____ Завідувач кафедри _____ _____
Вніс зміни до програми « ____ » _____ 20__ р.	Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри _____ _____20__ р., протокол № _____ Завідувач кафедри _____ _____

Зміни та доповнення до програми:

2024-2025 н.р. – додані специфічні для предмету вміння та знання студентів, якими вони оволодівають протягом курсу. **(пп 2.4. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен...)**

)